

# EUREGIO EGRENSIS



Regionální sdružení obcí a měst

## Zpravodaj léto/podzim 2020



Letohrádek Ostrov



Goethova vyhlídka

Použité fotografie pocházejí z webu [www.kvpoint.cz](http://www.kvpoint.cz) - databanky fotografií Karlovarského kraje.

### Termíny pro předložení žádostí

**Bavorsko**

bude stanoveno v říjnu 2020

**Sasko**

28. ledna 2021

**Příjem žádostí v poslední den termínu vždy do 11:00**

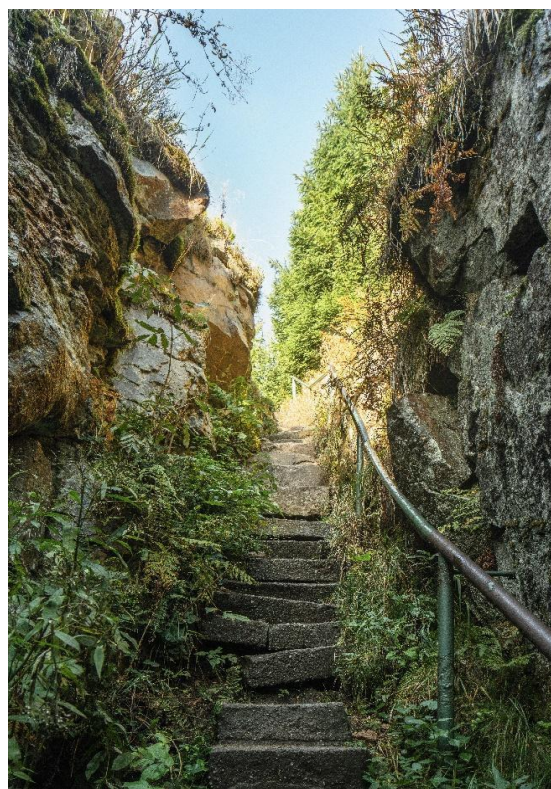


## OBSAH

- Představujeme členy EE  
Obec Krásná  
Město Lázně Kynžvart
- Další významné prohloubení spolupráce EUREGIA EGRENSIS
- Přehled čerpání FMP/DF
- EUREGIO EGRENSIS aktivně
- Zajímavosti z česko-německého příhraničí



Vlčí jámy



Použité fotografie pocházejí z webu [www.kvpoint.cz](http://www.kvpoint.cz) - databanky fotografií Karlovarského kraje.



## Představujeme členy EE

### Obec Krásná

Krásná je nejzápadnější obec České republiky, obec s významnou polohou v srdci Evropy, která se stala také Vesnicí roku 2015. Vesnička je obec s malým počtem obyvatel, s větší rozlohou díky své poloze u státních hranic, ale je to obec velká svým duchem. Obec má tři katastrální území, a to Krásná, Újezd a Štítary, a dvě místní části Krásná a Kamenná. V současné době zde žije 549 obyvatel s trvalým pobytem a věkový průměr je 40 let. Větší část obyvatel v produktivním věku jsou místní rodáci a občané, kteří si zde



v posledních letech postavili rodinné domy a založili rodiny. Tito občané jsou velkými patrioty a svou aktivitou přispívají k rozvoji obce. Vždycky tomu tak nebylo, až v průběhu posledních let se povedlo postupně občany zapojit do dění v obci a do rozhodování o dalším směru jejího rozvoje, což je pro život obce naprosto zásadní. Obec v poslední době dobudovala kompletní infrastrukturu (kanalizaci, vodovod, místní komunikace) včetně volnočasového a sportovního zázemí,

mezi které patří nová klubovna v prostoru sportovního areálu, hasičská klubovna, in-line dráha, multifunkčního hřiště, lanové centrum a dvě dětská hřiště. Mezi největší investice obce se řadí rekonstrukce kasáren na 16 bytových jednotek, výstavba obecní návsi a přestavba bývalých vojenských garáží na mateřskou školu a hasičskou zbrojnici. Výstavba mateřské školy byl projekt, který byl v celé dosavadní historii nejpotřebnější a mladým rodinám výrazně ulehčil život a vnesl další důležitý element do místní komunity. Obec žije bohatým spolkovým životem a

v průběhu roku zde probíhá spousta kulturních, společenských a sportovních akcí. Akce jsou pořádány místními spolky, které jsou hybnou silou vesnice, mezi něž patří Sbor dobrovolných hasičů, Krásenské buchtý, Klub Krásňaček, Jezdecký klub Krásná, Klub maminek. Mezi nejvýznamnější akce patří Krásenský den, Krásenská zábava, Krásenská buchtá, Dětský den a Krásný Hubert.





Obec je velice otevřená všem partnerstvím a je členem Svazu měst a obcí, Spolku pro obnovu venkova, Sdružení Ašska, Místní akční skupiny MAS21 a také spolku Přátelé v srdci Evropy, který sdružuje česká, bavorská a saská města a obce. Přeshraniční spolupráce je na vysoké úrovni, obec realizovala mnoho společných projektů s bavorskými i saskými obcemi, největší byl projekt s městy Adorf a Bad Elster na vybavení hasičských sborů technikou, která je připravena zasahovat na obou stranách hranic při řešení krizových situací.



Obec nezapomíná ani na životní prostředí. Pravidelně provádí dosadbu stromů do alejí a další zeleně. Provozuje vlastní kompostárnu ke zpracování biologicky rozložitelného odpadu. V posledních letech došlo také ke změně způsobu nakládání s odpady, která je zaměřena především na dokonalou recyklaci a snížení množství komunálního odpadu. Ke zvýšení retenční schopnosti krajiny byly realizovány dva projekty revitalizace vodních ploch. V obci můžete navštívit nejzápadnější bod České republiky, obnovený hřbitov ve ztracené obci Újezd, Most Evropy spojující Krásnou s bavorskými sousedy, hrázděnou stavbu, památník obětem první a druhé světové války a Hotel Větrov. Do dalších let chce jít obec s jasnou vizí zvýšení energetické soběstačnosti, výrazného snížení množství komunálních odpadů, rozvoje zemědělství hlavně v produkci základních potravin a technických plodin. Dalším velkým úkolem je zajištění infrastruktury pro život seniorů s nabídkou možností prožití aktivního a spokojeného podzimu života, rozvoj předškolního vzdělávání včetně environmentální výchovy a jazykové připravenosti. Na závěr zhodnocení celostátní komise Vesnice roku: *„Péče o obyvatele od mladých až po nejstarší je samozřejmostí pro občany i vedení obce. Areál mateřské školy, parčíky, hřiště jsou intenzivně užívány i návštěvníky z Aše. V obci nezapomínají na dřívější obyvatele a obnovili hřbitov zaniklé části obce. Intenzivní je spolupráce s bavorskými a saskými sousedy“*. Obec Krásná si klade za cíl nebýt pouze místo pro bydlení, ale být místem pro plnohodnotné žití.





## **Město Lázně Kynžvart**

Malebné městečko Lázně Kynžvart se rozprostírá na úpatí Slavkovského lesa, uprostřed trojúhelníku lázeňských měst Karlovy Vary, Mariánské Lázně a Františkovy Lázně.



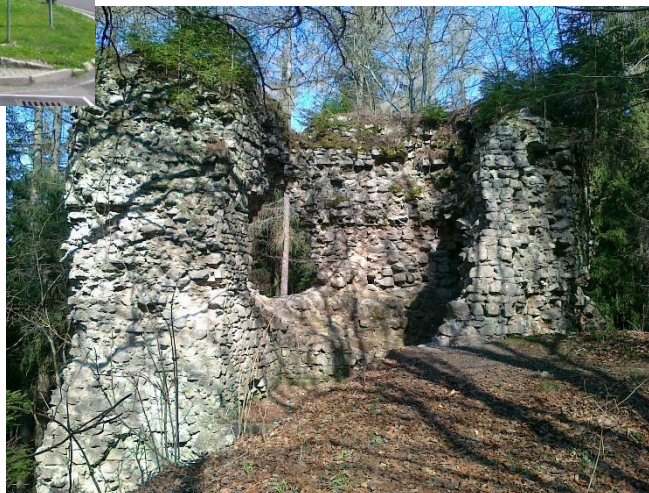
Dominantou města je nově zrekonstruovaný státní zámek Kynžvart, zřícenina hradu Kynžvart ze 13. století a areál Dětské lázeňské léčebny. Rozlehlé parky léčebny a zámku s množstvím zeleně a vodních toků tvoří většinu plochy města, kde žije na 1500 obyvatel. Centrum města tvoří náměstí, kterému vévodí historická budova radnice a kostel sv. Markéty. Uprostřed



náměstí se nachází malebný parčík s lavičkami. Zde také může návštěvník najít mariánský sloup ze 16. st., pomník padlých z roku 1927, sochu Krista Trpitele ze 17. st. a sochu sv. Vavřince z roku 1709, *New York* – barokní nárožní dům z roku 1770, který je kulturní památkou od r. 1974. Ve sklepech se dochovala židovská rituální lázeň „Mikve“.

Kilometry cest, pěšin a stezek v okolí města jsou vhodné k pěším procházkám a túrám, ale i jako cyklostezky po krásném okolí. V zimním období pak navazují na rozsáhlé území běžeckých tratí Slavkovského lesa. Ke sportovnímu využití je též možné využít bazén, saunu nebo posilovnu v areálu dětské léčebny a novou sportovní halu.

[www.laznekynzvart.cz](http://www.laznekynzvart.cz)  
[www.lazne-kynzvart.cz](http://www.lazne-kynzvart.cz)





## Další významné prohloubení spolupráce EUREGIA EGRENSIS

### Vzájemné členství tří pracovních sdružení Euregia a první setkání po „izolaci“

Tři pracovní sdružení Euregia pozvedla svou spolupráci na novou úroveň: Vzájemným členstvím tří samostatných sdružení dojde k dalšímu zintenzívnění stávající spolupráce pracovních sdružení EUREGIO EGRENSIS Bavorsko, EUREGIO EGRENSIS Čechy a EUREGIO EGRENSIS Sasko/Durynsko. „EUREGIO EGRENSIS tak vytváří strukturální předpoklady k tomu, aby mohlo v dotačním období od roku 2021 administrovat Fond malých projektů,“ říká Dr. Birgit Seelbinderová, prezidentka bavorského sdružení EUREGIO EGRENSIS. Starosta Patrik Pizinger, úřadující Společný prezident všech tří pracovních sdružení EUREGIO EGRENSIS, označuje tuto událost za historický milník. „EUREGIO EGRENSIS tak vysílá silný signál pro společný region bez hranic, zejména v době koronavirové pandemie,“ říká Pizinger. Starosta František Čurka, prezident českého sdružení Euregia, zdůrazňuje, že EUREGIO EGRENSIS položilo v roce 1993 základy, na kterých může dnes dále stavět. Zemský rada Thomas Fügmann, zastupující prezident sasko-durynského sdružení EUREGIO EGRENSIS, považuje vzájemné členství za dobrý základ pro utváření budoucnosti společně se svými sousedy.



První setkání zástupců z celého regionu Euregia po znovuotevření hranic koncem června v kulturním domě Egerland-Kulturhaus v Marktredwitz tak nebylo jen pouhým pracovním zasedáním, ale velmi silně symbolizovalo výhled do budoucnosti.

## Přehled čerpání FMP/DF

### CÍL EÚS ČR – Sasko

#### Fond malých projektů

vyhlášen 28. 1. 2016

**ALOKACE: 1 226 139,02 €**

Od vyhlášení tohoto fondu bylo celkem schváleno projektů: **124**

za celkem: **1 385 129,07 €**

vrátky do alokace: **167 029,23 €**

proplaceno: **711 193,33 €** za **75 projektů**

v alokaci zbývá: **8 039,18 €**



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Ahij souosede. Hallo Nachbar.  
Interreg VA / 2014-2020

### CÍL EÚS ČR – Bavorsko

#### Dispoziční fond

vyhlášen 27. 4. 2016

**ALOKACE: 1 549 042,00 €**

Od vyhlášení tohoto fondu bylo celkem schváleno projektů: **122**

za celkem: **1 751 446,36 €**

vrátky do alokace: **287 637,26 €**

proplaceno: **1 102 990,07 €** za **94 projektů**

v alokaci zbývá: **85 232,90 €**



Europäische Union  
Evropská unie

Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS  
Freistaat Bayern –  
Tschechische Republik  
Česká republika –  
Svobodný stát Bavorsko  
2014 – 2020 (INTERREG V)

stav k 11. 9. 2020



### **DOPORUČENÍ MANAŽERŮ EUREGIA EGRENSIS**

JE MOŽNÉ REALIZOVAT I CELOROČNÍ PROJEKT S VÍCE DÍLČÍMI AKTIVITAMI ZA PŘEDPOKLADU,  
ŽE AKTIVITY PROJEKTU TVOŘÍ LOGICKÝ CELEK. VŽDY JE NUTNÉ, ABY PODSTATOU PROJEKTU BYLA  
INSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE.

**KDYKOLIV NÁS KONTAKTUJTE!**

## EUREGIO EGRENSIS aktivně

### Videokonference tří pracovních sdružení Euregia: „Společně pro příhraniční regiony“

„Společně pro pohraničí“ – pod tímto heslem se koncem dubna formou videokonference sešli prezidentka, prezidenti a jednatele všech tří pracovních sdružení Euregia se současným Společným prezidentem Patrikem Pizingerem. Pro účastníky bylo v první řadě důležité, aby ukázali, že pracovní sdružení jsou nadále v kontaktu a přeshraniční spolupráce pokračovala navzdory rozsáhlým omezením v souvislosti s koronavirovou pandemií a souvisejícím uzavřením hranic. Současná situace si vynucuje vypracování společné strategie k tomu, aby význam česko-německého příhraničí zůstal ve veřejném zájmu i v budoucnu.

V nadcházejících letech bude nezbytné, aby se Euregio se svými třemi pracovními sdruženími ještě více spojilo a své cíle vyjadřovalo společně ještě důrazněji. Došlo ke shodě v tom, že se EUREGIO EGRENSIS musí do budoucna ještě důsledněji zasadit za zájmy příhraničního regionu. Zkušenost z posledních týdnů, kdy byly ve velmi krátkém časovém období zcela uzavřeny hranice, byla velmi poučná a jasně ukazuje, jak křehká svoboda pohybu v Evropě stále je. Podle jednomyslného názoru by bylo fatální, kdyby byly v Evropské unii po krizi stanoveny nové priority, které by měly být právě na úkor příhraničních regionů.

### Bavorský zemský sněm se zabývá Euregií

Na informační schůzku na téma „Současný stav a výhled na přeshraniční spolupráci v rámci Euregií s česko-bavorskou účastí“ do Výboru pro spolkové a evropské záležitosti v bavorském parlamentu byli pozváni oba jednatele, Harald Ehm, EUREGIO EGRENSIS, a Kaspar Sammer, Euregio Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unteres Inn (Euroregion Bavorský les – Šumava – Dolní Inn). Předseda výboru Tobias Gotthardt (Svobodní voliči) nejprve zdůraznil velký zájem poslanců o praktické zkušenosti z pohraniční oblasti, v neposlední řadě s ohledem na uzavření hranic v uplynulých měsících.



*Předseda Evropského výboru v bavorském parlamentu, Tobias Gotthardt (Svobodní voliči, vpravo) se svým zástupcem Dr. Franzem Riegerem (CSU, vlevo) a oběma jednatelemi Euregií Haraldem Ehmen (2. zprava) a Kaspar Sammer. (Foto: Stephan Weichenrieder/Svobodní voliči, parlamentní frakce)*

Harald Ehm a Kaspar Sammer tyto přeshraniční organizace i s jejich podobnostmi a rozdíly představili, dále se zabývali aktuálními oblastmi jejich činnosti a konkrétními záležitostmi Euregií. Přitom se jednalo mimo jiné o nadcházejícím dotačním období EU od roku 2021, o dopady koronavirové pandemie a otázky financování Euregií. Pan Ehm v této souvislosti s potěšením připomněl, že spolupráce Euregií je dokonce zmíněna v Koaliční smlouvě aktuální vlády. Poslanci se v rámci diskuze zajímali zejména o krátkodobé a dlouhodobější



dopady uzavření hranic s Českou republikou, které vedlo v polovině března k náhlému přerušení česko-bavorských vztahů. Oba jednatele litovali, že tato událost tak drasticky omezila dosavadní spolupráci v regionu a mnoho kontaktů a projektů je třeba znovu navázat a oživit. Zejména v počáteční fázi byla situace velmi nepřehledná a dlouhodobé projekty, jako například Výměnný česko-bavorský školní rok, musely být dočasně zcela pozastaveny. Pro mnoho dojíždějících a zaměstnavatelů zejména v sektoru zdravotnictví a pečovatelských, ale také v potravinářském průmyslu, byla situace mimořádně kritická. Harald Ehm se odvolával na základní evropské právo svobody pohybu, které by prostě nemělo být v budoucnu znovu a radikálně omezováno. Jednatelé Euregií dále apelovali na státní orgány, aby navázaly úzkou komunikaci mezi Bavorskem a Českou republikou, aby bylo možno na takový vývoj okamžitě reagovat. Poslanec zemského sněmu pan Gotthardt odpověděl, že bavorský parlament již jmenoval dva parlamentní zmocněnce pro vztahy se sousední zemí.

### **Projekt Euregia Výměnný školní rok dostal „zelenou“**

Bavorsko-český výměnný školní rok byl kvůli koronavirové pandemii od 16. března do 14. června přerušen a pokračoval po svatodušních svátcích. Čeští hostující studenti se dočasně vrátili do Čech. Z 23 hostujících studentů 3 studentky předčasně přerušily pobyt kvůli koronavirové pandemii, ostatních 20 studentek a studentů se do svých hostitelských škol vrátilo po svatodušních svátcích a výměnný školní rok v Bavorsku regulérně dokončí.

### **Letní tábor EUREGIA EGRENSIS**

Letošní česko-německý letní tábor EUREGIA EGRENSIS se konal v AWO Schullandheim v Limbachu od 10. do 15. 8. 2020. 30 účastníků z Bavorska, Saska, Durynska a Čech společně strávilo slunný týden v krásném Vogtlandu. Důraz byl kladen na vzájemné poznávání přes jazykové bariéry. To se nejlépe dařilo při sportu a společných hrách. Na programu nechybělo dopoledne na vorech v Käppelových rybnících, procházka kamenným dolem Mühlwand a mnoho dalšího.



## **Slavnostní zahájení Školního výměnného roku**

České studenty v novém školním roce přivítala 22. září 2020 prezidentka pracovního sdružení EUREGIA EGRENSIS Bavorsko, paní doktorka Seelbinder, společně s prezidentem pracovního sdružení EUREGIA EGRENSIS Česko, Františkem Čurkou, v rámci zahájení Česko-bavorského Školního výměnného roku 2020/21. Čestným hostem byla Petra Ernstberger, ředitelka Česko-německého fondu budoucnosti.



Celkem 16 žáků a žáků dostane stipendium na pobyt na různých gymnáziích v oblasti EUREGIA EGRENSIS. Projekt je financován Bavorskou státní kanceláří a Česko-německým fondem budoucnosti.

Více informací o Školním výměnném pobytu naleznete zde:

[www.euregio-egrensis.de/vymennyskolnirok.htm](http://www.euregio-egrensis.de/vymennyskolnirok.htm)

## **Zajímavosti z česko-německého příhraničí**

### **Autobusové spojení Marienberg – Chomutov**

(DTPA/MT) MARIENBERG/CHOMUTOV: Od září 2020 zajišťuje autobusová linka 588 přímé spojení mezi hornickým městem Marienberg s českým Chomutovem. Český dopravní podnik Autobusy Karlovy Vary provozuje linku na třicetikilometrové trase. Minulou sobotu očekávali v Marienberku příjezd prvního autobusu na lince 588. Zemský rada Frank Vogel v této souvislosti řekl: „Poté, co byly naše společné kořeny mezinárodně stvrzeny titulem světového dědictví UNESCO, spojuje nyní náš region také nová autobusová linka. Trvalé spojení mezi Marienberkem a Chomutovem nás opět více spojilo.“

Nová autobusová linka po dlouhé době uzavírá dlouhodobou mezeru v přeshraniční dopravě. Autobusy jezdí mezi Marienberkem a Chomutovem až pětkrát denně a jízda trvá 48 minut. V červenci a srpnu jezdí autobus s přívěsem na kola.

Cestující mohou jízdenky koupit pohodlně přímo u řidiče a mohou platit jak v eurech, tak v korunách. (Zdroj fotografie: VMS/Susann Brumm)

### **Česká republika exportuje více do Německa**

(DTPA/MT) PRAG: Český export do Německa v roce 2019 i nadále rostl, ale ztratil určitou dynamičnost. Bylo vyvezeno zboží v hodnotě 1,45 biliónu korun, tedy o 1,6 procent více, než v předchozím roce. Dovoz z Německa mírně poklesl, Česká republika tak zvýšila svůj obchodní přebytek o 24,7 miliardy korun.



Německo zůstává nejdůležitějším obchodním partnerem České republiky s podílem 29 %. Mezi oběma zeměmi došlo k výměně zboží v rekordní hodnotě 2,45 biliónů korun (+ 0,9 %). Významně k tomu přispělo oživení obchodu se silničními vozidly, důležitým exportním a importním artiklem. Dobře prospívalo také obchodování s kancelářskými stroji, zařízeními na zpracování dat a farmaceutickými výrobky.

Německé společnosti importovaly do České republiky zboží v hodnotě jednoho bilionu korun, což je o 0,2 procenta méně než v předchozím roce, a tvořily tak čtvrtinu celkového českého dovozu. Vzhledem k tomu, že vývoz rostl rychleji než dovoz, Česká republika zvýšila svůj obchodní přebytek s Německem o 24,7 miliardy korun a patří tak k několika málo zemím, které mají pozitivní obchodní bilanci s Německou spolkovou republikou jakožto vývozcem.

**Kontakty:**

[www.euregio-egrensis.cz](http://www.euregio-egrensis.cz)

Ing. Lubomír Kovář  
*jednatel*

GSM: +420 603 516 159  
e-mail: [lubomir.kovar@euregio-egrensis.cz](mailto:lubomir.kovar@euregio-egrensis.cz)

Ing. Olga Křížová  
*projektová manažerka*

GSM: +420 605 282 898  
e-mail: [olga.krizova@euregio-egrensis.cz](mailto:olga.krizova@euregio-egrensis.cz)

Ing. Roman Stratil  
*finanční manažer*

GSM: +420 605 243 412  
e-mail: [roman.stratil@euregio-egrensis.cz](mailto:roman.stratil@euregio-egrensis.cz)

Jaroslava Kolářiková  
*asistentka*

GSM: +420 773 407 176  
e-mail: [asistentka@euregio-egrensis.cz](mailto:asistentka@euregio-egrensis.cz)

[www.euregio-egrensis.cz](http://www.euregio-egrensis.cz)



Partner sdružení

